

31997L0050

1997.10.24.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 291/35

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 97/50/EK IRÁNYELVE

(1997. október 6.)

az orvosok szabad mozgásának elősegítéséről, illetve az orvosi oklevelek, bizonyítványok és a képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítványok kölcsönös elismeréséről szóló 93/16/EGK irányelv módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 49. cikkére, 57. cikke (1) és (2) bekezdésének első és harmadik mondatára, valamint 66. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,

a Gazdasági és Szociális Bizottsággal folytatott konzultációt követően ⁽²⁾,

a Szerződés 189b. cikkében említett eljárásnak megfelelően ⁽³⁾, az egyeztetőbizottság által 1997. május 28-án jóváhagyott együttes szövegtervezet fényében,

mivel a 93/16/EGK irányelv ⁽⁴⁾ 5. cikkének (3) bekezdése, 7. cikkének (2) bekezdése, 26. és 27. cikke aktualizálásának érdekében szükség van a megfelelő eljárások bevezetésére a különböző tagállamokban az orvosi szakosodás megjelöléseiben és a képzésben bekövetkező gyakori változások figyelembevételének érdekében;

mivel a Bizottságra ruházott végrehajtó hatáskör gyakorlásának eljárásait meghatározó 1987. július 13-i 87/373/EGK tanácsi határozatban ⁽⁵⁾ megállapított eljárások lehetővé tennék a közösségi döntéshozatali mechanizmus hatékonyságának javítását a letelepedési jog és a szolgáltatások szabadsága gyakorlásának megkönnyítése érdekében azon orvosi szakemberek számára, akiknek a jogai az említett rendelkezések aktualizálásától függenek;

mivel a 87/373/EGK határozatban megállapított eljárásokat az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság által egyeztetett bizottsági eljárással kapcsolatban *hatályosként* ⁽⁶⁾ alkalmazzák addig, amíg az Európai Unióról szóló szerződés N. cikkének (2) bekezdése alapján a szerződések felülvizsgálatára sor nem kerül;

mivel szükség van az 5. cikk (3) bekezdésének és a 7. cikk (2) bekezdésének az orvosi szakosodással kapcsolatos aktualizálására oly módon, hogy amennyiben azokat két vagy több tagállam

elismeri, az említett tagállamokat a megfelelő szakosodási jegyzékekre felvegyék, amennyiben az említett tagállamokban a képzés a 93/16/EGK rendeletben megfogalmazott minimális követelményeket teljesíti;

mivel szükséges az említett irányelv 26. és 27. cikkében a szakosodáshoz szükséges képzési tanfolyamok minimális hosszának a bevezetésekor történő meghatározása, illetve mások szükség szerinti aktualizálása;

mivel a Bizottság a 75/365/EGK határozattal ⁽⁷⁾ tanácsadói minőségben létrehozott közegészségügyi vezető tisztségviselők bizottsága segítségével képes az 5. cikk (3) és 7. cikk (2) bekezdésében szükséges változtatások elvégzésére;

mivel helyénvaló, hogy az említett bizottság a Bizottságot segítő munkájában a 26. és a 27. cikkben elvégzett változtatások során irányítóbizottságként járjon el;

mivel a Bizottságon belül a 75/364/EGK határozattal ⁽⁸⁾ létrehozott orvosképzés tanácsadó bizottsága a 93/16/EGK irányelv alkalmazásának keretei között közli a Bizottsággal és a tagállamokkal véleményét és ajánlásait;

mivel a tagállamok olyan állampolgárai számára, akik diplomájukat harmadik országban szereztek, az ágazati irányelvek összefüggésében a vonatkozó problémák kezelését a szakoktatás és szakképzés befejezését követően kiállított felsőfokú oklevelek elismerési rendszerének általános keretei között kell megoldani,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 93/16/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. az 5. cikk a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A (3) bekezdésben szereplő megjelölések felsorolása a 44a. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban módosul.”

2. a 7. cikk a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A (2) bekezdésben szereplő megjelölések felsorolása a 44a. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban módosul.”

⁽¹⁾ HL C 389., 1994.12.31., 19. o. és HL C 28., 1996.2.1., 7. o.

⁽²⁾ HL C 133., 1995.5.31., 10. o.

⁽³⁾ Az Európai Parlament 1995. június 29-i véleménye (HL C 183., 1995.7.17., 24. o.), a Tanács 1996. június 18-i közös álláspontja (HL C 248., 1996.8.26., 71. o.), valamint az Európai Parlament 1996. október 22-i határozata (HL C 347., 1996.11.18., 31. o.). Az Európai Parlament 1997. július 17-i határozata. A Tanács 1997. július 24-i határozata.

⁽⁴⁾ HL L 165., 1993.7.7., 1. o. Az 1994-es csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽⁵⁾ HL C 197., 1987.7.18., 33. o.

⁽⁶⁾ HL C 102., 1996.4.4., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 167., 1975.6.30., 19. o. A legutóbb a 80/157/EGK határozattal (HL L 33., 1980.2.11., 15. o.) módosított határozat.

⁽⁸⁾ HL L 167., 1975.6.30., 17. o.

3. a 26. és a 27. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az ebben a cikkben említett szakosító tanfolyamok legrövidebb időtartama a 44a. cikk (3) bekezdésében megállapított eljárással összhangban módosul.”

4. az irányelv a következő cikkel egészül ki:

„44a. cikk

(1) Az e cikkben megállapított eljárás alkalmazása esetén a Bizottságot munkájában a 75/365/EGK határozattal létrehozott közegészségügyi vezető tisztségviselők bizottsága segíti (*).

(2) A Bizottság képviselője benyújtja a bizottságnak a szükségesnek ítélt intézkedések tervezetét. A bizottság, az elnök által az ügy sürgősségétől függően megállapított határidőn belül, adott esetben szavazással véleményt nyilvánít a tervezetről.

A véleményt jegyzőkönyvben rögzítik; minden egyes tagállam kérheti továbbá saját álláspontjának jegyzőkönyvbe foglalását.

A Bizottság messzemenően köteles figyelembe venni a bizottság véleményét. A Bizottság tájékoztatja a bizottságot arról, milyen módon vette figyelembe annak véleményét.

(3) A Bizottság képviselője benyújtja a bizottságnak a szükségesnek ítélt intézkedések tervezetét. A bizottság, az elnök által az ügy sürgősségétől függően megállapított határidőn belül véleményt nyilvánít a tervezetről. Az olyan határozatok esetében, amelyeket a Bizottság javaslata alapján a Tanácsnak kell elfogadnia, a véleményt a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében meghatározott többséggel fogalmazzák meg. A tagállamok képviselőinek bizottságon belüli szavazatait az említett cikkben megállapított módon súlyozzák. Az elnök nem szavaz.

A Bizottság intézkedéseket fogad el, amelyek azonnali hatállyal alkalmazandók. Ugyanakkor, amennyiben ezek az intézkedések nincsenek összhangban a bizottság véleményével, a Bizottság haladéktalanul tájékoztatja azokról a Tanácsot.

Ilyen esetben:

a) a Bizottság a közlemény időpontjától számított két hónapos időtartamra elhalasztja a meghozott intézkedések alkalmazását;

b) a Tanács – minősített többségi szavazattal – az a) pontban meghatározott határidőn belül eltérő határozatot hozhat.

(*) HL L 167., 1975.6.30., 19. o. A legutóbb a 80/157/EGK határozattal (HL L 33., 1980.2.11., 15. o.) módosított határozat.”

2. cikk

Ez az irányelv az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

3. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1997. október 6-án.

az Európai Parlament részéről

az elnök

J. M. GIL-ROBLES

a Tanács részéről

az elnök

J. POOS

A Bizottság nyilatkozata

A 7b. bevezető hivatkozás tárgyában (új)

A Bizottság hangsúlyozza, hogy az egyik legfontosabb megoldásra váró probléma az orvosok Európai Unión kívül kiállított oklevelei egyenértékűségének rögzítése.
